



# *Manuel* *d'utilisation*

Rév. 3 – mars 2009



Nous vous félicitons pour le choix de ce OutBackTrip et souhaitons qu'il vous donne entière satisfaction.

## AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser votre OutBackTrip, lisez ce chapitre avec attention. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant d'une utilisation inappropriée et/ou non conforme aux instructions contenues dans ce manuel.

### Conditions d'utilisation

N'exposez pas votre OutBackTrip à des conditions défavorables de façon prolongée (humidité, pluie, poussière, environnement marin, exposition directe au soleil ...).

Respectez les limites de température, recommandées par le constructeur – max. 70°C ; au-dessus de 60°C la lisibilité de l'écran est affectée, cette altération est temporaire et sans incidence.

### Conditions d'installation

Malgré sa solidité, l'OutBack Trip est un matériel électronique. Il doit être installé par du personnel qualifié en respectant les normes de l'automobile au niveau du câblage utilisé et être connecté électriquement avec une protection par fusible de 500mA minimum obligatoire.

### Sécurité liée au matériel embarqué

Le positionnement du OutBackTrip dans l'habitacle du véhicule doit être sans incidence sur le champ de vision et permettre une manipulation en toute sécurité notamment sans perte prolongée du contact visuel avec la route ou la piste. Veillez à ce que l'emplacement choisi n'entrave pas l'utilisation des commandes du véhicule ou le fonctionnement des autres équipements en particulier ceux liés à la sécurité (Airbag, etc.).

Votre OutBackTrip peut interférer avec d'autres équipements radios (téléphone portable, CB...) ; évitez d'agencer ces équipements trop près les uns des autres.

### Version du OutBackTrip

Deux versions de OutBackTrip sont disponibles :

La version OutBackTrip vous permet de suivre un road-book (RB) avec une étonnante précision ainsi que d'afficher la vitesse instantanée.

La version OutBackTrip Pro vous permet en plus d'afficher la vitesse moyenne sur 2 compteurs indépendants et de créer et de lire des road-books.

**Dans ce manuel, les parties destinées au OutBackTrip Pro seront indiquées entre parenthèses.**

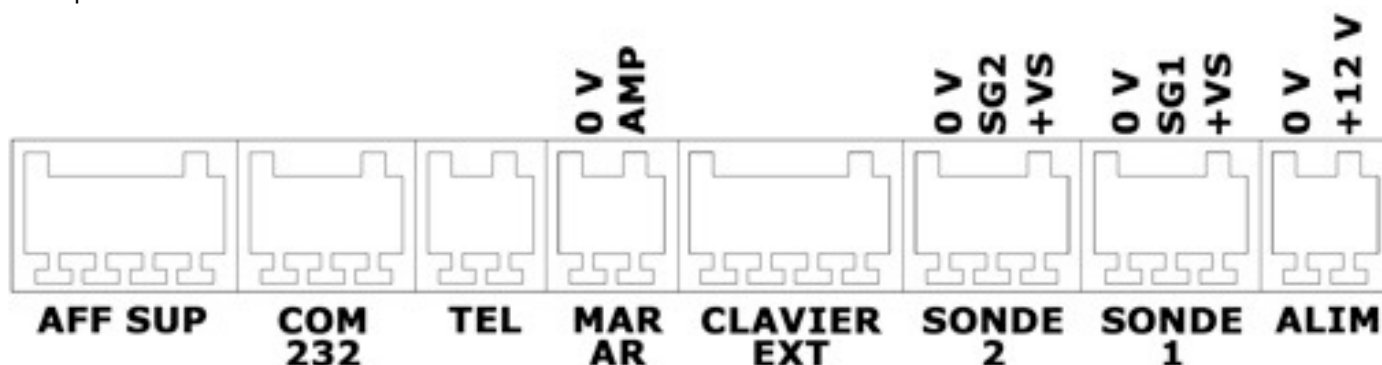
## MISE EN SERVICE

Le OutBackTrip peut être branché directement sur la batterie en 12 Vcc du véhicule via un fusible de 500 mA.

Dans le cas d'une batterie en 24 Vcc, un convertisseur 24 Vcc / 12 Vcc vous sera nécessaire. (nous contacter pour plus de détails).

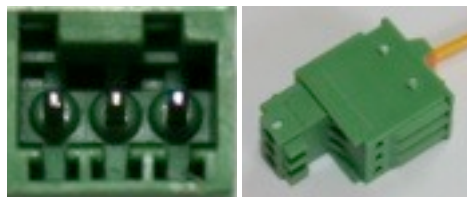
Bien que le OutBackTrip soit protégé contre les inversions de polarité, il convient de respecter le branchement des pôles (+ 12 Vcc batterie et masse).

Description des connecteurs situés sur la face arrière :



- **AFF SUP** : correspond au connecteur pour l'écran déporté. Référez vous à la documentation livrée avec l'écran déporté.
- **COM 232** : correspond au connecteur pour brancher un ordinateur PC en vue d'utiliser un logiciel dédié.
- **TEL** : correspond au connecteur de la télécommande. Référez vous à la documentation livrée avec la télécommande.
- **MAR AR** : correspond au connecteur vous permettant de brancher un signal de marche arrière afin d'enclencher le décomptage automatique.
  - 0 V : masse
  - AMP : +12 V de l'ampoule de marche arrière
- **CLAVIER EXT** : correspond au connecteur pour le clavier externe. Référez-vous à la documentation livrée avec le clavier.
- **SONDE 2** : correspond au connecteur de la sonde 2.
  - 0 V : masse
  - SG2 : signal sonde
  - +VS : 12V d'alimentation de la sonde
- **SONDE 1** : correspond au connecteur de la sonde 1.
  - 0 V : masse
  - SG2 : signal sonde
  - +VS : 12V d'alimentation de la sonde
- **ALIM** : correspond au connecteur d'alimentation de l'appareil
  - 0 V : masse
  - +12 V : alimentation électrique a connecter derrière un fusible 500mA

## Utilisation du bornier :



Les borniers livrés avec l'appareil doivent vous permettre de réaliser tous les branchements nécessaires. Ce sont des borniers utilisés dans l'industrie et qui sont à la fois très performants et très simples d'utilisation.

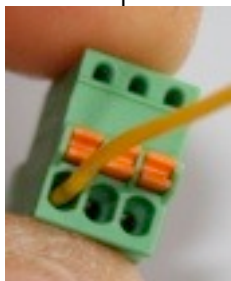
1. dénuder les fils que vous voulez connecter



2. Appuyer avec un ongle ou la pointe d'un petit tournevis plat sur le bouton ressort orange et insérer le fil



3. Vérifier que le fil est bien enclenché en tirant doucement dessus



4. Vérifier une dernière fois l'ordre des fils avant d'introduire le connecteur dans le bornier. C'est terminé.

## Montage dans l'habitacle

Le positionnement du OutBackTrip dans l'habitacle du véhicule doit être sans incidence sur le champ de vision et permettre une manipulation en toute sécurité notamment sans perte prolongée du contact visuel avec la route ou la piste. L'emplacement choisi ne doit pas entraver l'utilisation des commandes du véhicule ou le fonctionnement des autres équipements en particulier ceux liés à la sécurité (Airbags...).

De plus, le OutBackTrip peut interférer avec d'autres équipements radio (téléphone portable, CB...) ; il convient de ne pas agencer ces équipements trop près les uns des autres.

## Montage de la sonde

La sonde est installée au niveau d'une roue ou en sortie de boîte de transfert du pont arrière.

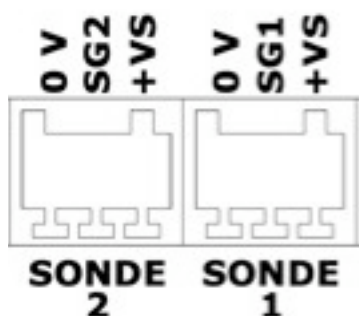
- ▣ sonde inductive "3 fils" recommandée par OutBack Import et livrée avec le OutBackTrip

Ce type de sonde est préconisé pour sa solidité et ses caractéristiques techniques.

La sonde inductive "3 fils" se monte de la même manière qu'une sonde standard "2 fils" sachant que la distance de détection est étendue de 0,5 mm à 4 mm.

Vérifier que l'indicateur de la sonde s'allume lors du passage d'une tête de vis devant la sonde.

### Raccordement au OutBackTrip



OutBackTrip	SONDE
+ 12 Vcc batterie	brun
masse	bleu
signal	noir

Ordre de connexion sur le bornier mâle

Fil de masse 0V  
BLEU

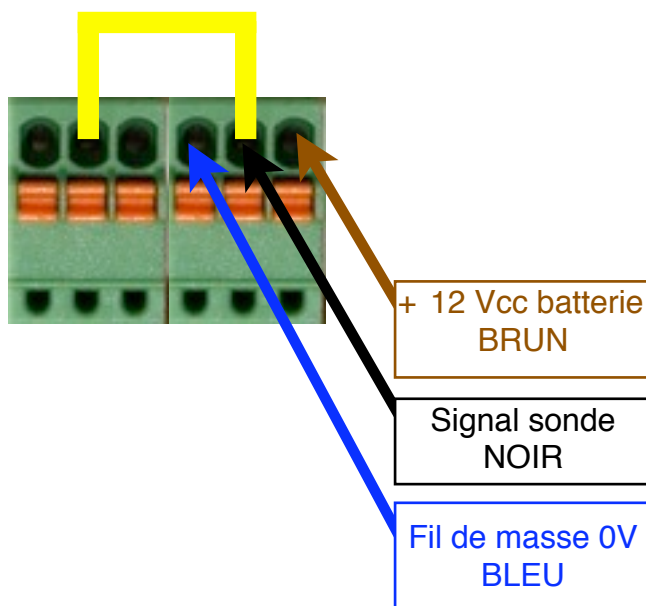
Signal sonde  
NOIR

+ 12 Vcc batterie  
BRUN

### Astuce

Vous pouvez brancher la même sonde sur les deux entrées sonde de l'appareil pour par exemple avoir deux étalonnages pour 2 trains de pneus différents ou 2 gonflages différents.

Ordre de connexion sur le bornier mâle pour la connexion aux 2 sondes en parallèle



Pour cela, connecter la sonde normalement sur l'entrée sonde 1, puis réaliser un pont entre l'entrée signal de la sonde 1 et l'entrée signal de la sonde 2

#### Exemple de montage en sortie de boîte de transfert du pont arrière :

Dans la mesure du possible, il est préférable d'obtenir 4 impulsions par tour d'arbre ; placer la sonde de façon à détecter le passage des vis de fixation du croisillon [couplage boîte de transfert / pont].

Une petite plaque métallique percée à 13 mm permet le montage du corps de la sonde.

La sonde doit être alignée dans l'axe des boulons et la surface de détection doit être bien parallèle à la surface des têtes de boulon à une distance de l'ordre de 0,5 mm à 4 mm. Pour optimiser la détection, les entailles ou autres marques se trouvant sur les têtes de boulon devraient être limées en s'assurant que les hauteurs des têtes de boulon sont les mêmes ; retirer saleté, rouille et accumulations de graisse de la surface intérieure de l'ensemble disque/moyeu.

Visser la sonde jusqu'à ce qu'elle touche la tête d'un des boulons puis dévisser de 2 à 3 tours. Vérifier que la distance soit comprise entre 0.5 mm et 4 mm en utilisant l'indication du voyant sur la sonde pour contrôler le fonctionnement et le positionnement.

Serrer le contre-écrou suivant un couple maximum de 5 ft lbs (un point de colle sur les écrous permet de les bloquer).

Amener le câble de la sonde jusqu'au boîtier électronique.

#### au niveau d'une roue :

La sonde est positionnée de façon à détecter les têtes de boulon qui retiennent le disque de frein sur le moyeu d'une roue trainée. Dans certains cas, il est plus pratique de regarder les trous dans la surface métallique.

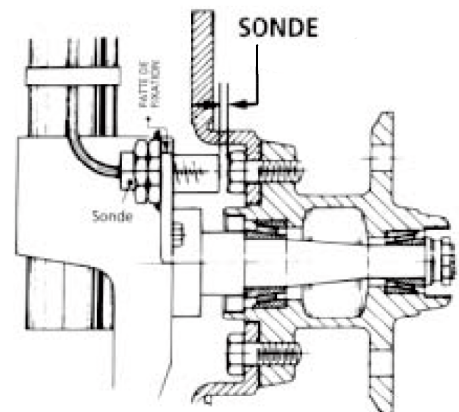
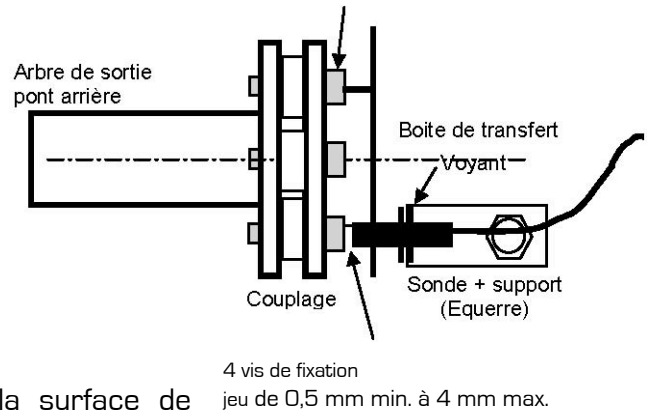
#### RECOMMANDATIONS

1. la tête de boulon doit être en métal, peu importe le type.
  2. les boulons à têtes rondes ne sont pas appropriés pour une bonne détection
  3. la surface des têtes de boulon doit correspondre au minimum à 80 % de la surface de détection de la sonde
- ❑ sondes japonaises à entraînement par câbles [en option : contacter votre revendeur]

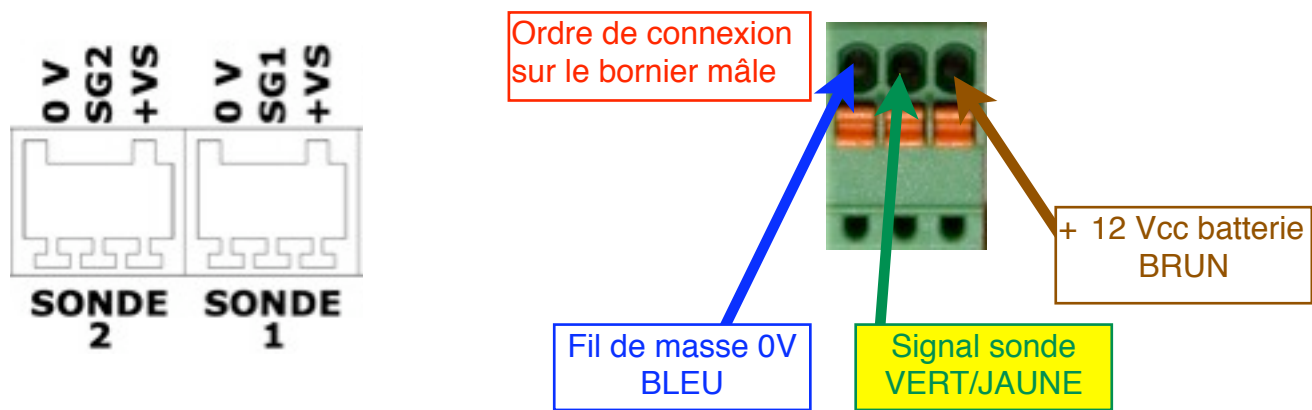
Ces sondes sont adaptées à la plupart des voitures japonaises et à certaines voitures américaines.

Pousser la cheville fourchue dans la sonde à partir de l'extrémité de la sonde à l'aide de l'écrou à œillet, pousser la cheville carrée de l'autre extrémité jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la cheville fourchue.

La sonde est vissée à la main sur la boîte de vitesse entre la boîte de vitesse et le câble du compteur de vitesse.



Raccordement au OutBackTrip



OutBackTrip	Sonde
+ 12 Vcc Batterie	marron
masse	Bleu
signal	Vert/Jaune

Branchement

Le OutBackTrip s’allume dès le branchement de l’alimentation du OutBackTrip en 12 Vcc, ou en appuyant sur la touche **MENU** - initialisation environ 1 seconde - et affiche les valeurs des compteurs TOTAL et PARTIEL.

Lors de sa mise en service, les compteurs sont initialisés à 0 et le OutBackTrip doit être paramétré et étalonné. Par la suite toutes les options et mesures seront conservées et rechargées lors du branchement de l’appareil.

Conseils pour le câblage :

Nous vous conseillons de ne pas rapprocher les fils raccordés au OutBackTrip près de source de chaleur ou de source de parasites électriques tels que CB, boîtier électronique de démarrage, moteur...

Branchement de la remise à zéro externe – Télécommande de remise à zéro

Si vous désirez placer une remise à zéro supplémentaire, vous pouvez connecter un bouton poussoir entre le fil de remise à zéro et la masse.

Cet accessoire est vendu en option, contacter votre revendeur.

PRISE EN MAIN

Les 4 touches donnent accès aux fonctionnalités du OutBackTrip et aux menus de paramétrage.

Les correspondances des boutons du OutBackTrip sont organisés tels que défini ci-dessous.

Pour allumer ou éteindre le OutBackTrip, appuyez sur la touche **MENU** plus de 1 secondes.

C’est à dire que :

- 4. le bouton « **RAZ** » de votre OutBackTrip a une deuxième fonction qui est indiqué au dessus sur l’écran. Dans notre exemple, la touche « **RAZ** » devient « **Fct** » c’est à dire « **Fonctions** ». Donc si vous appuyez sur la touche « **RAZ** », vous entrez dans le menu « **Fonctions** ».
- 5. le bouton « **MEM** » de votre OutBackTrip devient le bouton « **Par** », c’est à dire le menu « **Paramétrage** ».



6. le bouton « **II +/-** » de votre OutBackTrip devient le bouton « **Opt** », c'est à dire le menu « **Options** »

7. le bouton « **MENU** » de votre OutBackTrip devient le bouton « **↑** », c'est à dire la sortie des menus.

**C'est très important de bien comprendre ce fonctionnement car il sera nécessaire de bien l'avoir assimilé pour utiliser toutes les fonctions disponibles.**

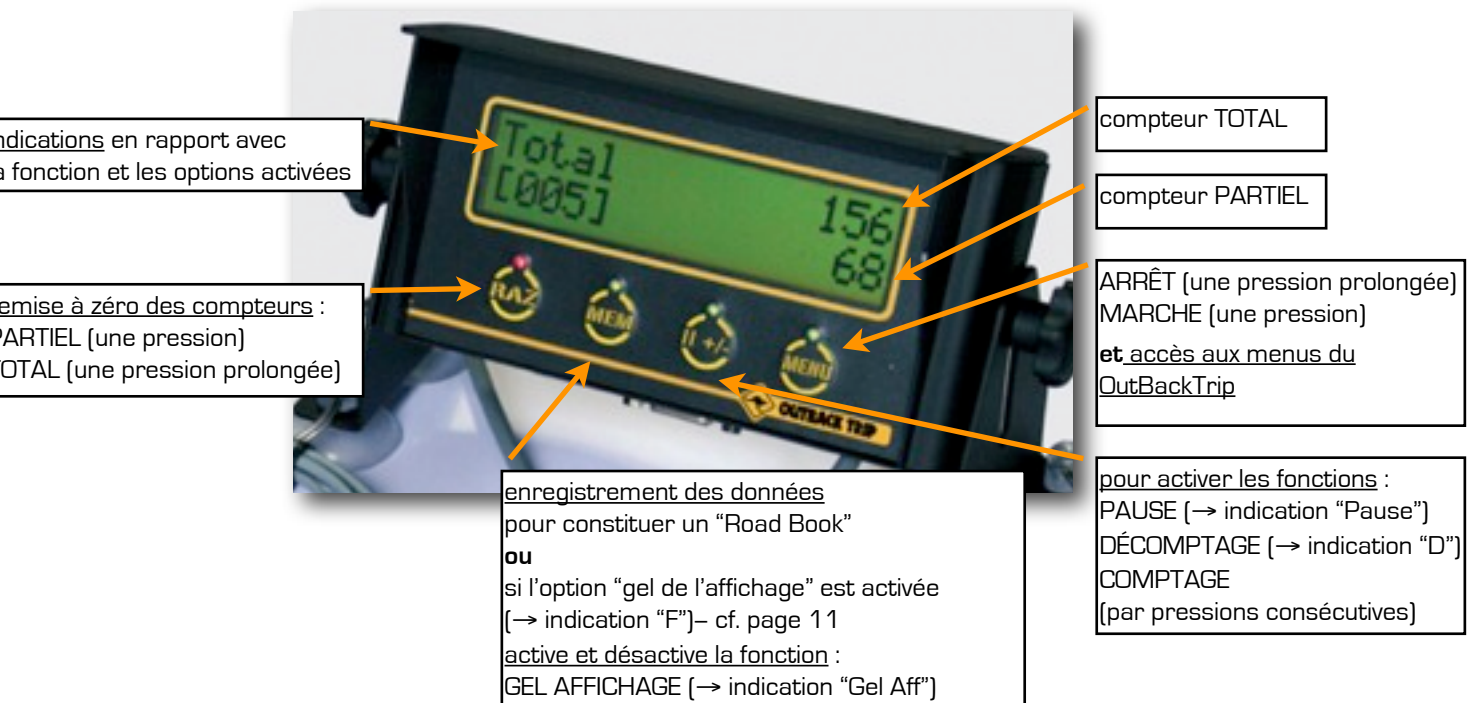
## Étalonnage du OutBackTrip

Lors de sa mise en service, OutBackTrip doit être étalonné sur une distance mesurée.

En fait, OutBackTrip mesure les distances en unités et son étalonnage consiste à déterminer le nombre d'impulsions qui correspond à une unité (optimal entre 4 et 10 impulsions). Ainsi il peut être compatible avec toutes les unités de mesure (mètre, yard...).

Cet étalonnage peut se faire sur la mesure de 10, 100 ou 1000 ou MANUEL unités tout en sachant que la précision de mesure du OutBackTrip est proportionnelle au nombre d'unités choisi et au nombre d'impulsions par tour de roue (attention à ne pas saturer le calculateur au-delà de 10 impulsions par unité).

Remarque : la dimension et l'usure des pneus fait varier considérablement la précision du OutBackTrip, aussi il est conseillé de procéder périodiquement à son étalonnage pour conserver un maximum de précision.





## Étalonnage du OutBackTrip

Positionner le véhicule pour commencer l'étalonnage entre deux repères adaptés au nombre d'unités à mesurer.

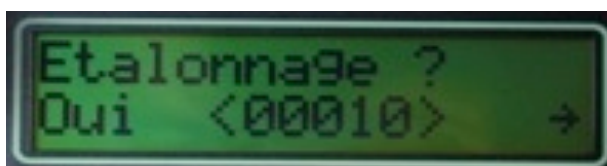
Mettre en marche le OutBackTrip par la touche **MENU** (une pression)

1/ utiliser la touche **MENU** jusqu'à afficher les éléments du Menu du OutBackTrip (affichage cyclique par pressions successives)



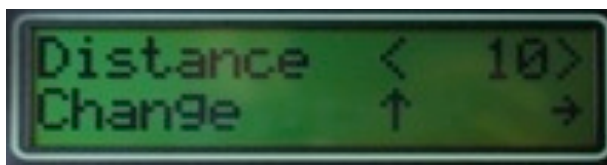
2/ accéder aux menus de paramétrage et étalonnage du OutBackTrip par la touche **MEM**

3/ utiliser la touche **MENU** jusqu'à afficher les éléments d'étalonnage du OutBackTrip (affichage cyclique par pressions consécutives)

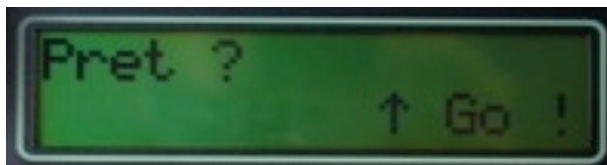


4/ utiliser la touche **RAZ** pour demander l'étalonnage du OutBackTrip (la touche **II +/-** ↑ pour sortir du menu)

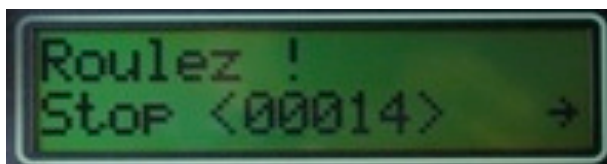
5/ utiliser la touche **RAZ (Change)** pour modifier le nombre d'unités à mesurer, 10 unités dans l'exemple, et la touche **MENU** pour continuer (la touche **II +/-** ↑ pour sortir du menu)



6/ utiliser la touche **MENU (GO)** pour que le calculateur commence à compter les impulsions. **Mettez-vous à rouler si ce n'est le cas.** (la touche **II +/-** = ↑ pour sortir du menu)



7/ lorsque le repère en rapport avec le nombre d'unités à mesurer est atteint (10 mètres dans notre exemple), utilisez la touche **RAZ (STOP)** pour valider le nombre d'impulsions enregistrées, 14 impulsions dans l'exemple ou la touche **MENU** pour abandonner la mesure et revenir sur le point 6 (la touche **PAUSE** / ↑ pour sortir du menu)



### ATTENTION

Le nombre d'impulsions enregistrées doit être supérieur au nombre d'unités à mesurer, si ce n'est pas le cas, vérifier le montage de la sonde et recommencer l'étalonnage. Une erreur d'étalonnage s'affichera à l'écran.

### RECOMMANDATIONS

Le minimum d'impulsions par unité est de 1, mais en fait 4 à 10 impulsions par unité sont nécessaires pour une précision optimale. De plus, en deçà de 4 impulsions par unité le calculateur fait des arrondis sur la mesure des unités, ce qui fausse la vitesse affichée et justifie l'affichage des unités au niveau des compteurs TOTAL et PARTIEL de façon non continue.

## Paramétrage

Mettre en marche le OutBackTrip par la touche **MENU** (une pression plus de 3 secondes)

1/ accéder aux menus du OutBackTrip par la touche **MENU**

2/ accéder aux menus de paramétrage et étalonnage du OutBackTrip par la touche **MEM**

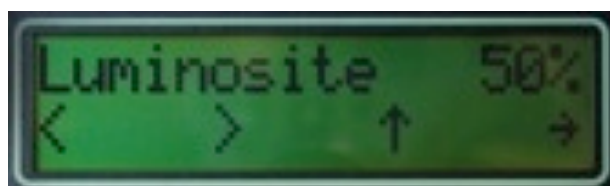
Remarque : sur chaque écran

- la touche **II +/- = ↑** pour sortir du menu
- la touche **MENU** qui permet d'accéder à l'élément de paramétrage suivant (affichage cyclique par pressions consécutives)



### □ rétro-éclairage

⇒ utiliser les touches **RAZ / <** et **MEM / >** pour régler le rétro-éclairage



### □ valeur du compteur TOTAL

⇒ utiliser la touche **RAZ / Change** pour renseigner la valeur du compteur TOTAL ce qui permet de débiter un "Road Book" à partir d'une case intermédiaire.

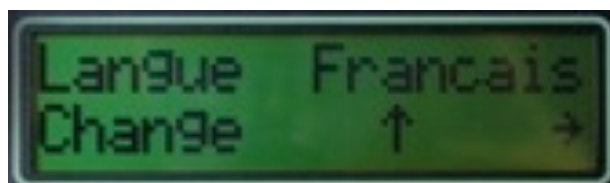
utiliser les touches **MEM / <** et **II +/- / >** pour sélectionner un chiffre (sélectionner le M permet de supprimer le chiffre précédent)

utilisez la touche **RAZ / Suiv** pour passer au chiffre suivant  
utiliser la touche **MENU / OK** pour valider la valeur du compteur TOTAL



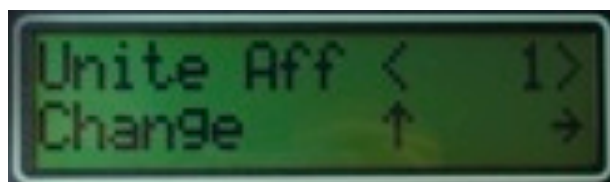
### □ langue

⇒ utiliser la touche **RAZ / Change** pour un affichage en français ou en anglais



### □ unité des compteurs TOTAL et PARTIEL

⇒ utiliser la touche **RAZ / Change** pour paramétrer la fréquence de réactualisation des compteurs TOTAL et PARTIEL suivant le nombre d'unités enregistrées (par exemple, avec comme unité de mesure le mètre, les compteurs sont renseignés au choix tous les mètres, décamètres, hectomètres ou kilomètres). Cette fonction d'affichage n'influe pas sur la précision du OutBackTrip. Cette fonction est proposée pour améliorer le confort de lecture. ATTENTION, si l'unité d'affichage est réglée sur 1000, les compteurs ne changeront que lorsque vous aurez parcouru 1000 unités. Cela peut-être perturbant surtout après un étalonnage !



<p>❑ <u>changement de la sonde</u></p> <p>⇒ utiliser la touche <b>RAZ/Change</b> pour passer de la sonde 1 à la sonde 2. Chaque sonde possède sa propre valeur d'étalonnage, ce qui permet d'utiliser le OutBackTrip sur un autre véhicule ou de changer de pneus sans avoir à procéder au ré étalonnage.</p>	
<p>❑ <u>étalonnage du OutBackTrip</u></p> <p>⇒ utiliser la touche <b>RAZ / Oui</b> pour demander l'étalonnage du OutBackTrip.</p> <p>L'étalonnage correspond à la sonde choisie dans le menu précédent, sa valeur est affichée entre les parenthèses &lt; &gt;.</p>	
<p>❑ <u>ajuster l'étalonnage</u></p> <p>⇒ utiliser la touche <b>RAZ / Oui</b> pour ajuster l'étalonnage du OutBackTrip.</p> <p>L'ajustage correspond à la sonde indiquée, sa valeur est affichée entre les parenthèses &lt; &gt;.</p> <p>⇒ utiliser la touche <b>RAZ / Suiv</b> pour changer de chiffre.</p> <p>utiliser la touche <b>MEM / +</b> pour incrémenter la valeur et <b>   +/- / -</b> pour décréementer la valeur.</p> <p>⇒ utiliser la touche <b>MENU</b> une fois terminé pour sortir.</p>	 
<p>❑ <u>modèle et version du OutBackTrip</u></p>	

## Options

Mettre en marche le OutBackTrip par la touche **MENU**  
1/ accéder aux options du OutBackTrip par la touche **MENU** (une pression)

2/ accéder aux options du OutBackTrip par la touche **II +/- / Opt**

Remarque : sur chaque écran

la touche **II +/- / ↑** pour sortir du menu

la touche **MENU / →** qui permet d'accéder à l'option suivante (affichage cyclique par pressions consécutives)



### ❑ gel de l'affichage pour les compteurs TOTAL et PARTIEL

L'activation de cette option (indication "F" au niveau de l'écran de base) permet par la touche **MEM** de figer la situation des compteurs PARTIEL et TOTAL, avec en interne une remise à zéro du compteur PARTIEL et la poursuite du comptage des impulsions. La même touche **MEM** permet de réactualiser les compteurs PARTIEL et TOTAL suivant la fréquence de réactualisation paramétrée (cf. page 6).

### ATTENTION

Suite à l'activation de la fonction GEL AFFICHAGE la touche **RAZ** reste disponible pour la remise à zéro des compteurs. Remarque : l'activation de cette option n'est pas compatible avec l'enregistrement de données pour constituer un "Road Book".

⇒ utiliser la touche **RAZ / Oui** pour activer l'option (→ indication "<O>")

ou la touche **MEM / Non** pour désactiver l'option (→ indication "<N>")



### ❑ enregistrement des compteurs TOTAL et PARTIEL (OutBackTrip Pro)

L'activation de cette option permet par la touche **MEM** d'enregistrer la valeur des compteurs TOTAL et PARTIEL, ainsi qu'éventuellement une information en rapport avec l'option "enregistrement d'un élément du parcours", avec une remise à zéro du compteur PARTIEL et l'incréméntation du numéro de case lié à un "Road Book".

Remarque : l'activation de l'option "gel de l'affichage" est prioritaire.

⇒ utiliser la touche **RAZ / Oui** pour activer l'option (→ indication "<O>")

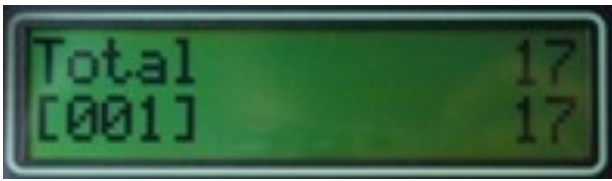

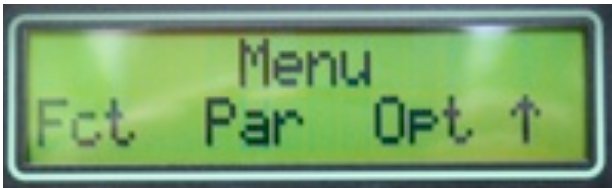


ou la touche **MEM / Non** pour désactiver l'option (→ indication "<N>")



<p>❑ <b>enregistrement des éléments d'un parcours (OutBackTrip Pro)</b></p> <p>L'activation de cette option permet lors de l'enregistrement des compteurs TOTAL et PARTIEL d'associer à la case suivante liée à un "Road Book" un sigle en rapport avec un changement de direction ou un repère du parcours.</p> <p><u>Remarque</u> : l'option est accessible si l'option "enregistrement des compteurs" est activée.</p> <p>⇒ utiliser la touche <b>RAZ</b> / <b>Oui</b> pour activer l'option (→ indication "&lt;O&gt;")</p> <p>ou la touche <b>MEM</b> / <b>Non</b> pour désactiver l'option (→ indication "&lt;N&gt;")</p>	
<p>❑ <b>lecture des éléments d'un parcours (OutBackTrip Pro)</b></p> <p>L'activation de cette option permet la lecture d'un Road-Book.</p> <p>A la lecture, vous avez la prochaine direction, le numéro de case ainsi que la distance à parcourir. Le compteur partiel se décrémente automatiquement.</p> <p><u>Remarque</u> : l'option est accessible si l'option "enregistrement des compteurs" est activée.</p> <p>⇒ utiliser la touche <b>MEM</b> / <b>Chg</b> pour changer de case</p>	 
<p>❑ <b>Affichage compteur 1 ou 2</b></p> <p>Vous avez à votre disposition deux compteurs accessibles depuis ce menu.</p> <p>En utilisant la touche <b>RAZ</b> / <b>Change</b> vous pouvez voir les valeurs des deux compteurs. Ces deux compteurs sont très utiles pour stocker la valeurs de distance entre deux vidanges par exemple.</p> <p><u>Remarque</u> : Vous pouvez mettre les valeurs de ces compteurs à zéro dans le menu <b>Fct</b>.</p>	
<p>❑ <b>Affichage LCD</b></p> <p>L'OutBack Trip peut être utilisé avec un écran déporté. Référez vous à la documentation de l'écran pour le réglage de celui-ci.</p>	



ENREGISTREMENT D'UN ITINÉRAIRE (OutBackTrip Pro)

<p>Mettre en marche le OutBackTrip par la touche <b>MENU</b> - pression de 1 s-</p> <p><b>Au préalable</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• procéder à l'étalonnage du OutBackTrip s'il est nécessaire de s'assurer de sa précision quant aux distances mesurées</li><li>• vérifier si l'option "gel de l'affichage" n'est pas activée</li><li>• vérifier si l'option "enregistrement des compteurs" et éventuellement l'option "enregistrement des éléments du parcours" sont activées.</li></ul> <p><b>Réinitialisation des Road-Books du OutBackTrip</b></p> <p>Cette fonction permet de réinitialiser éventuellement le OutBackTrip avec la remise à zéro des compteurs TOTAL et PARTIEL et l'initialisation à "1" du numéro de case liée à un "Road Book".</p> <p><u>Remarque</u> : il est possible d'enregistrer plusieurs "Road Books" sans avoir à réinitialiser le OutBackTrip si l'option "enregistrement des éléments du parcours" est activée (cf. page 7).</p> <p><b>ATTENTION</b></p> <p>La réinitialisation du OutBackTrip implique la suppression des données en rapport avec tous les "Road Book" enregistrés.</p>	<div></div> <div></div> <div><div>indication "F"</div><div>en rapport avec l'activation de l'option "gel de l'affichage"</div></div>
<p>1/ accéder aux menus du OutBackTrip par la touche <b>MENU</b></p>	<div></div>
<p>2/ accéder aux fonctions liées à l'enregistrement d'un itinéraire par la touche <b>RAZ / Fct</b></p>	<div></div>
<p>3/ utiliser la touche <b>MENU / →</b> jusqu'à afficher la fonction de réinitialisation du OutBackTrip (affichage cyclique par pressions consécutives) →</p> <p>4/ utiliser la touche <b>RAZ / Oui</b> pour demander la réinitialisation du OutBackTrip</p>	<div></div>



## Enregistrement des données (OutBackTrip pro)

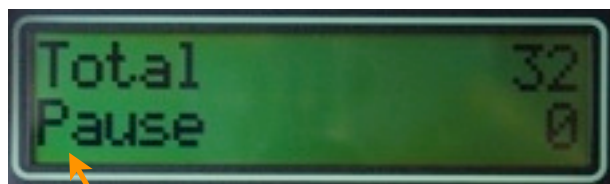
### □ initialisation du "Road Book"

Dans le cas d'un "Road Book" qui débute à partir d'une case intermédiaire, renseigner la valeur du compteur TOTAL et modifier le sigle associé à la case.

### □ enregistrement d'une case

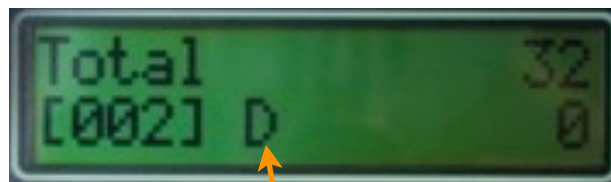
Suite à un changement de direction ou au niveau d'un repère du parcours, utiliser la touche **MEM** pour enregistrer la valeur des compteurs TOTAL et PARTIEL, avec une remise à zéro du compteur PARTIEL et l'incréméntation du numéro de case.

Rappel : la touche **|| +/-** (× 1) pour la fonction PAUSE permet de ne pas enregistrer les impulsions ; utiliser la même touche (× 2) pour désactiver la fonction.



indication "Pause" en rapport avec l'activation de la fonction PAUSE

Rappel : la touche **|| +/-** (× 2) pour la fonction DÉCOMPTAGE permet de décompter les unités ; utiliser la même touche (× 1) pour désactiver la fonction. Très utile en cas de recul suite à une erreur.

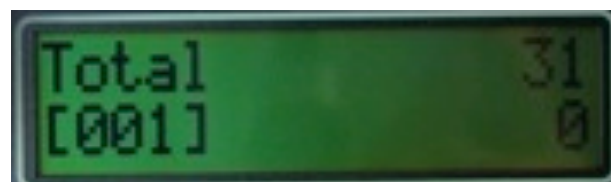


indication "D" en rapport avec l'activation de la fonction DÉCOMPTAGE

Rappel : la touche **RAZ** permet la remise à zéro des compteurs PARTIEL (une pression) et

TOTAL (une pression prolongée) ; ne pas confondre cette fonctionnalité avec la réinitialisation du OutBackTrip ➔

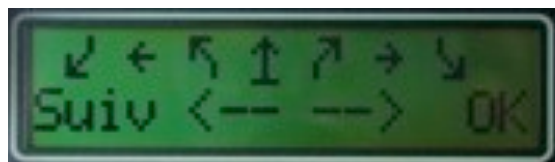
Remarque : les compteurs TOTAL et PARTIEL vont de - 999 999 unités à 999 999 unités et le nombre de case maximum est de 999.



#### ❑ enregistrement d'un élément du parcours

Si l'option "enregistrement des éléments du parcours" est activée lors de l'enregistrement d'une case un sigle en rapport avec un changement de direction ou un repère du parcours est associé à la case suivante.

- utiliser les touches **MEM** / <- et || +/- / -> pour sélectionner un sigle
- utiliser la touche **RAZ** / **Suiv** pour passer d'un groupe de sigle à l'autre
- utiliser la touche **MENU** / **OK** pour associer à la case suivante le sigle sélectionné qui clignote



Les sigles en rapport avec un changement de direction :



Les sigles en rapport avec un repère du parcours :

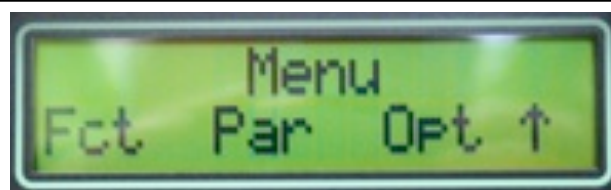
≈	gué	F	fin d'un itinéraire
Ψ	arbre	D	début d'un itinéraire
🏠	maison	A	annulation de l'enregistrement de la case
x	divers		

Remarque : l'association à une case du sigle **F** ou **D** permet d'enregistrer plusieurs "Road Book" avec la remise à zéro des compteurs TOTAL et PARTIEL, ce qui n'a rien à voir avec la réinitialisation du OutBackTrip.

#### ❑ modification du sigle associé à une case

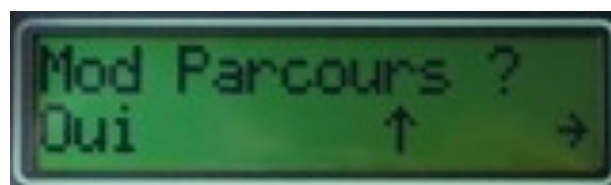
Cette fonction permet de modifier le sigle associé à une case de façon à corriger un "Road Book" ou d'initialiser un "Road Book" qui débute à partir d'une case intermédiaire.

1/ accéder aux menus du OutBackTrip par la touche **MENU**



2/ accéder aux fonctions liées à l'enregistrement d'un itinéraire par la touche **RAZ** / **Fct**

3/ utiliser la touche **RAZ** / **Oui** pour demander la modification du sigle associé à une case



4/ utiliser les touches **MEM** / <- et || +/- / -> pour sélectionner une case et la touche **MENU** / **OK** pour continuer  
(la touche **RAZ** / **Ech** pour sortir du menu)

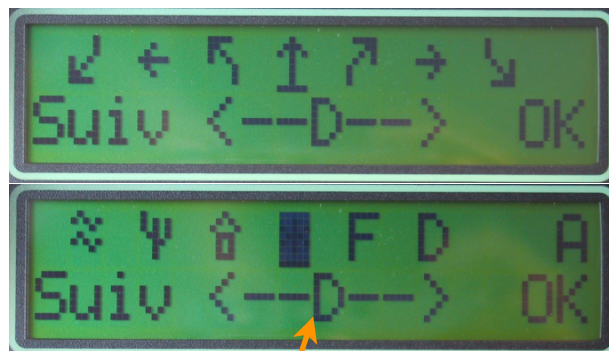


numéro de la case sélectionné

sigle associé

5/ associer un sigle à la case :

- utiliser les touches **MEM** / <- et || +/- / -> pour sélectionner un sigle
- utiliser la touche **RAZ** / **Suiv** pour passer d'un groupe de sigle à l'autre
- utiliser la touche **MENU** / **OK** pour associer à la case suivante le sigle sélectionné



sigle associé initialement  
à la case

#### ❑ suppression d'une case

Cette fonction permet à partir d'une case sélectionnée de supprimer toutes les cases suivantes qui ont été enregistrées, avec une remise à zéro du compteur PARTIEL et l'initialisation du compteur TOTAL et du numéro de case suivant la case sélectionnée.

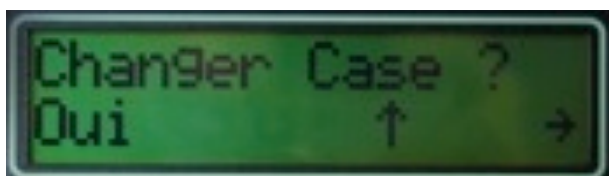
1/ accéder aux menus du OutBackTrip par la touche **MENU**

2/ accéder aux fonctions liées à l'enregistrement d'un itinéraire par la touche **RAZ** / **Fct**



3/ utiliser la touche **MENU** / → jusqu'à afficher la fonction de suppression d'une case (affichage cyclique par pressions consécutives) →

4/ utiliser la touche **RAZ** / **Oui** pour demander la suppression d'une case (la touche || +/- / ↑ pour sortir du menu)



5/ utiliser les touches **MEM** / <- et || +/- / -> pour sélectionner une case et la touche **MENU** / **OK** pour supprimer toutes les cases suivantes  
(la touche **RAZ** / **Ech** pour sortir du menu)



## Transfert des données – Impression de Road-Book (OutBackTrip pro)

Cette fonction permet le transfert des données vers un PC de façon à les exploiter avec un logiciel approprié.  
Remarque : les paramètres de la liaison sont 57 600 bauds, 8 bits, 1 bit de stop, sans contrôle de flux.

1/ raccorder le OutBackTrip et le PC avec un cordon RS232 (cordon non fourni), et mettre le logiciel de réception en attente de réception (cf. aide en ligne du logiciel)

2/ accéder aux menus du OutBackTrip par la touche **MENU**

3/ accéder aux fonctions liées à l'enregistrement d'un itinéraire par la touche **RAZ / Fct**

4/ utiliser la touche **MENU / →** jusqu'à afficher la fonction de transfert des données (affichage cyclique par pressions consécutives) →



5/ utiliser la touche **RAZ / Oui** pour demander le transfert des données

⇒ un bip est émis à chaque début de "RoadBook" et un bip long indique la fin des enregistrements.

Remarque : le transfert des données peut être réitéré tant que le OutBackTrip n'a pas été réinitialisé.



## Réinitialisation usine du OutBackTrip

Cette fonction permet de réinitialiser totalement le OutBackTrip. Il est paramétré avec les données "USINE"

### ATTENTION

La réinitialisation du OutBackTrip implique la suppression de toutes les données ainsi que l'étalonnage.

### Procédure

Maintenez appuyé sur le bouton RAZ en allumant le OutBackTrip.

"Deleting..." s'affiche puis un écran avec "OutBackTrip by EIS" et enfin l'écran normal avec Total.

Votre OutBackTrip est configuré avec les paramètres "USINE".

## COMPLÉMENTS

### Garantie

Le OutBackTrip est garanti contre tout défaut de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat figurant sur votre facture. Au titre de la présente garantie, vous devez sans tarder aviser votre revendeur ou notre service après vente, des défauts constatés et lui présenter la facture telle qu'elle vous a été remise lors de votre achat. Le revendeur ou le service après vente décidera, à son choix, de remplacer ou de réparer la totalité ou une partie du OutBackTrip ou de l'accessoire reconnu défectueux, la présente garantie couvrant les pièces et les frais de main d'œuvre en usine à l'exclusion de tout autre coût. La réparation ou le remplacement

pourront être effectués avec des produits remis à neuf et reconditionnés et dont les fonctionnalités sont équivalentes à des produits neufs.

Les interventions au titre de la garantie, notamment la réparation, la modification ou le remplacement de produits donnent droit à une garantie de trois mois sur les pièces réparées.

La présente garantie ne s'applique pas aux dommages subis par votre OutBackTrip et/ou votre accessoire occasionnés par :

- le non-respect des instructions d'utilisation et/ou d'installation,
- le mauvais entretien de l'installation électrique du véhicule en général,
- les accidents ou les conséquences du vol du véhicule porteur, les actes de vandalisme, la foudre, l'incendie, l'humidité, les infiltrations de liquide et/ou les intempéries,
- une association ou une intégration dans des équipements non fournis ou non recommandés par OutBack Import, sauf accord exprès écrit,
- toute intervention, modification, réparation par des personnes non autorisées par OutBack Import ou le revendeur agréé,
- une utilisation dans un but autre que celui auquel ils sont destinés,
- le mauvais fonctionnement occasionné par des causes extérieures (perturbations électriques produites par d'autres équipements, variation de tension de la batterie du véhicule...),
- les modifications apportées, fussent-elles obligatoires, en application de l'évolution du produit,
- le OutBackTrip dont les étiquettes ont été enlevées ou modifiées.

À l'exception de la garantie légale, les dispositions ci-dessus constituent les seuls recours pouvant être exercés auprès de OutBack Import et du revendeur en cas de défectuosité du OutBackTrip ou de l'accessoire, la présente garantie étant exclusive de toute autre garantie expresse ou implicite.

## Caractéristiques techniques

### OutBackTrip

Utilisation : 10Vcc à 16Vcc

Courant OutBackTrip : 300 mA max.

Protégé contre les inversions de polarité

Indice protection : IP44

Température d'utilisation : - 15°C à + 70°C